

Heimatruf



Mitteilungsblatt vom Bund der Deutschen in Böhmen, e.V.
VII. Jahrgang, März 2021

Wuart des Vüartäihas

Liebe Leser, besonders
tschechische Staats-
bürger!

Am 27. März 2021 beginnt in Tschechien die Volkszählung. Bei der letzten Volkszählung im Jahre 2011 meldeten sich in der Tschechischen Republik zur deutschen Nationalität 18 658 Menschen. Dieses Jahr haben also die „Deutschböhmen“ wieder die Chance zu zeigen, dass sie noch hier sind. In dem Land, in dem wir leben, herrscht eine Demokratie, auch wenn uns einiges nicht gefällt, besonders in der Pandemie-Zeit. Die Daten sind gut geschützt und deswegen steht nichts mehr im Weg, sich zu den Deutschen Vorfahren zu melden. Falls wir, in Tschechien lebende Deutsche, unsere Rechte und Unterstützung wahrnehmen wollen, ist die Zahl der Deutschen von wichtigster Bedeutung. Auf den nächsten Seiten könnt ihr einige Informationen zu diesem Thema finden und Abonnenten, die in Tschechien leben, bekommen mit dem Heimatruf noch mehrere Informationen in der Anlage. Nutzt also die Möglichkeit, z.B. zwei Muttersprachen oder Nationalitäten anzugeben (s. Bild rechts) und nutzt die Online-Befragung, die Enkelkinder können dabei mit Sicherheit helfen! Das wäre zum wichtigsten Thema für die dt. Minderheit in den letzten zehn Jahren. Nun kann ich über weitere erfreuliche



www.scitani.cz



PROČ SE VYPLATÍ PŘI SČÍTÁNÍ LIDU, DOMŮ A BYTŮ 2021 VYPLNIT SVOU NÁRODNOST?

Od konce března do půlky května 2021 bude v České republice opět probíhat sčítání lidu, domů a bytů. Je to ta nejlepší cesta, jak jednou za deset let zjistit důležité informace o tom, jak žijeme a kdo vlastně jsme.

Sčítání je příležitost, jak se hrdě přihlásit ke své národnosti. Nemusíte, ale můžete. A pokud chcete prosazovat práva svého národa ve školách, na úřadech nebo v kultuře, pak byste svou národnost vyplnit měli.

Český statistický úřad garantuje, že informace, které do sčítacích formulářů vyplníte, slouží pouze ke statistickým účelům a nikdo nepovoláný se k nim nedostane.

POČÍTÁME S VÁMI PŘI SČÍTÁNÍ 2021

Kraj LIBERECKÝ

V jiném státě, uveďte stát

B6 Je Vám 15 a více let? Uveďte nejvyšší dosažené vzdělání.

- Bez vzdělání, nedokončený 1. stupeň základní školy
- Dokončený pouze 1. stupeň základní školy nebo vzdělání na nižší národní, obecné nebo pomocné škole
- Základní vzdělání (nebo dokončení nižšího stupně šestého a šestého gymnázia)
- Střední nebo vyučení (bez maturitou)
- Úplné střední všeobecné (s maturitou)
- Úplné střední odborné (s maturitou), učební obor s maturitou
- Nástavbovýchátrkácné studium (s maturitou), absolování dvou a více oborů středních škol
- Pomaturitní studium
- Konzervatoř (ukončena absolutoriem)
- Výchil odborné vzdělání (DIS)
- Bakalářské (Bc., BcA.)
- Magistarské (Ing., Mgr., MUDr., JUDr., PhDr. aj.)
- Doktorské (Ph.D., Th.D., CSc., DrSc.)

Nápověda k otázce na straně 16.

B7 Jste žena ve věku 15 a více let? Uveďte, kolik se Vám narodilo dětí. Uveďte počet živě narozených.

Žádné Dvě Čtyři Více, uveďte počet dětí

Jedno Tři Pět

B8 Jaký je Váš mateřský jazyk? Lze uvést dva mateřské jazyky.

Český Polský Ukrajinský

Slovenský Německý Vietnamský

Romský Ruský Znakový jazyk

Jiný, uveďte jaký

B9 Uveďte Vaši národnost (přslušnost k národu, národnostní nebo etnické menšíně, ke které se hlásíte).
Nepovinný údaj. Lze uvést dvě národnosti.

Jedná se o nepovinný údaj. Každý uvede podle svého rozhodnutí.

Jedná se o nepovinný údaj. Každý uvede podle svého rozhodnutí.

Žádné cirkvi ani náboženské společnosti

Bez náboženské víry

B10 Uveďte Vaši náboženskou víru (náboženský směr, hnutí, církev nebo víru).
Věřící hlásící se k církvi, náboženské společnosti apod. Uveďte název.

Ereignisse berichten: am 8. Februar fand die konstituierende Versammlung des Minderheiten Ausschusses des Bezirkes Karlsbad statt. Für die deutsche Minderheit wurde ich aus zwei Kandidaten ausgewählt. Mein Mandat bekam ich vom „Kulturverband, GO Graslitz“, weil ich schon dreißig Jahre mit allen Vereinen der Deutschen zusammenarbeite und in den Jahren 1994-1998 schon in diesem Ausschuss war. Ich bedanke mich fürs

Vertrauen und freue mich auf die Zusammenarbeit auch mit dem „Bund der Deutschen-Landschaft Egerland,“ dem zweiten Verein der Deutschen im Bezirk Karlsbad. Die Egerländer (Erzgebirgler) sind die historisch wichtigste und größte Minderheit, die einiges dem Mehrheitsvolk zeigen kann. Die erste Sitzung zeigte, dass es ein gutes Team ist, mal sehen, wie die Pandemie die Arbeit beeinflussen wird.

Bleibt´s gesund!
Enka Måla Richard Šulko



o. l.: der Minderheitenausschuss des Bezirkes Karlsbad bei der konstituierenden Versammlung am 8. Februar 2021.

o. r.: Ernennungsdekret vom Richard Šulko

Der Bund gratuliert zum Geburtstag im April 2021:

90: Mouhm Tomanová Anna am 9. 4.
 61: Mouhm Neudert Brigitte am 6. 4., Roth
 58: Mouhm Boss Inge am 11. 4., Schöneck/Plachtin
 39: Vetta(r Šulko Richard am 11. 4., Pilsen
 30: Mouhm Forejtková Daniela am 5. 4., Weseritz

Bleibt´s g´sund!



Jahresprogramm 2021

Jeden letzten Samstag im Monat: Tanzprobe

online mit Details hier:
<http://www.deutschboehmen.com/Veranstaltungskalender>

1.- 5. 4. 2021
 Ostern in Netschetin

16.- 18. 4. 2021
 Bildungsseminar vom BdDB

1. 5. 2021
 Deutsch-tschechischer Wallfahrt nach Maria Stock

8. 5. 2021
 Dt-tsch. Maiandachten, anschl. Muttertag in Netschetin

13.- 16. 5. 2021
 28. Jugendbegegnung in Tepl

21.- 23. 5. 2021
 72. Sudetendeutscher Tag in Hof

15. 6. oder 22.6.2021
 Egerländer Autorenlesung im Stadtmuseum in Marienbad, am **19.6.** in

Komotau und am **20. 6.** im BGZ Eger.

24. – 27. 6. 2021
 Internationales Folklorefestival in Strasnitz mit den Målaboum und Die Målas

1.- 4. 7. 2021
 Pilgern nach Maria Stock

2.- 4. 7. 2021
 Egerlandtag und Bundesjugendtreffen in Marktredwitz und Eger

24. 7. 2021
 Jahresversammlung vom BdDB

7. 8. 2021:
 Laurentius-Fest in Chodau

4. 9. 2021:
 Tag der Minderheiten im Karlsbader Bezirk

4.- 5. 12. 2021
 Fahrt zum Weihnachtsmarkt Nach Wien

Änderungen vorbehalten

Schaut man hinein:
www.deutschboehmen.com



prof. JUDr. Helena Válková, CSc.
zmocněnkyně vlády pro lidská práva

V Praze, 22. února 2021
Č.j. 8168/2021-UVCR

Vážené a milé členky, vážení a milí členové Rady vlády pro národnosti menšiny,

koncem března 2021 proběhne, jak víte, opět po deseti letech Sčítání lidu, domů a bytů, jehož cílem je získat důležitá data pro plánování a rozvoj ve všech sférách veřejného života. Ráda bych Vás v této souvislosti podpořila, abyste v rámci vysvětlování významu a smyslu tohoto Sčítání výslovně upozorňovali na to, že lze uvést v příslušné kolonce svou národnost buď jako jedinou (například polskou, romskou, ukrajinskou, německou, apod.) nebo lze uvést národnosti dvě, tedy i českou národnost.

Stejně jako v minulosti i v rámci tohoto Sčítání není vyplňování této kolonky povinné, tzn. že může zůstat i prázdná, což by ovšem u příslušníků národnostních menšin podílejících se na kulturním životě naší společnosti, byla škoda. Znalost procentuálního zastoupení příslušníků menšin v populaci je totiž v mnoha oblastech důležitým argumentem při prosazování jejich zájmů.

Zdůraznit je třeba i to, že uvedení jiné než české národnosti nemá jakoukoliv souvislost a vliv na státní občanství, výsledky Sčítání jsou anonymizovány a konkrétní respondent se tak nemusí obávat, že by někdy v budoucnu mohlo dojít ke zneužití jeho osobních dat.

Český statistický úřad ve spolupráci s námi připravil materiál vysvětlující podrobně důvody pro Sčítání lidu, domů a bytů i jeho samotný průběh. Tento materiál naleznete v příloze dopisu. Ráda bych Vás požádala o jeho sdílení ve Vašich periodikách, na sociálních sítích a dalších informačních kanálech.

Děkuji za Vaši pozornost a věřím, že tentokrát se v České republice nebude žádný příslušník národnostní menšiny obávat uvést svou národnost.

S kolegiálním pozdravem a přáním pevného zdraví

o.: Brief der Tschechischen
Regierungsbeauftragten für
Menschenrechte zur
Volkszählung, in dem sie die
Minderheiten unterstützt,

damit sie ihre Nationalität
(auch z.B. zwei) bei der
Volkszählung angeben. Sie
hofft, dass kein Angehöriger
der Minderheiten in

Tschechien Angst haben wird,
seine Nationalität anzu-
geben....

PERSON 1 – Angaben Teil 1

B1 Nachname

B2 Vorname

B3 Geben Sie entweder unter **B3a** die Geburtsnummer an oder tragen Sie Ihre Angaben unter **B3b** ein.

B3a Geburtsnummer

Bei dreistelligen Nummern hinter dem Schrägstrich lassen Sie bitte das letzte Feld frei.

/

ODER

B3b Art des Ausweisdokuments

Personalausweis

Reisepass

Nummer des Ausweisdokuments

Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ)

Geschlecht

männlich

weiblich

B4 Wo war Ihr überwiegend genutzter Wohnsitz ein Jahr vor der Zählung (26. 3. 2020)? Für Personen, die ab dem 27. 3. 2020 geboren sind, füllen Sie nichts aus.

An der gleichen Adresse wie am 26. 3. 2021 → Gehen Sie weiter zu Punkt **B5**

In der gleichen Gemeinde an einer anderen Adresse → Gehen Sie weiter zu Punkt **B5**

In einer anderen Gemeinde in der Tschechischen Republik. Bitte geben Sie den Ort an

Gemeinde

Landkreis

Regierungsbezirk

In einem anderen Staat. Bitte geben Sie den Staat an

Dies ist nur die Übersetzung, bitte nicht ausfüllen! Bitte füllen Sie nur den tschechischen Originalfragebogen aus und geben Sie diesen ab!

B5 Wo war Ihr erster überwiegend genutzter Wohnsitz nach Ihrer Geburt?

In der gleichen Gemeinde wie am 26. 3. 2021 → Gehen Sie weiter zu Punkt **B6**

In einer anderen Gemeinde in der Tschechischen Republik. Bitte geben Sie den Ort an

Gemeinde

Landkreis

Regierungsbezirk

In einem anderen Staat. Bitte geben Sie den Staat an

26 Schreiben Sie die zum 26. 3. 2021 gültigen Bezeichnungen!

B6 Sind Sie 15 Jahre alt oder älter? Geben Sie Ihren höchsten Schul-/Ausbildungs-/(Fach-)Hochschulabschluss an.

Kein Schulabschluss, Primarstufe der Grundschule (Klasse 1–5) nicht beendet

Nur die Primarstufe der Grundschule (Klasse 1–5) beendet oder Abschluss an einer früheren Volks- oder Hilfsschule

Grundschulabschluss (entspricht der Sekundarstufe I / Abschluss der Klasse 9 der tschechischen Grundschule oder der Unterstufe eines 6- oder 8-jährigen tschechischen Gymnasiums)

Mittlerer Bildungsabschluss oder Ausbildungsabschluss (ohne Fachabitur)

Höherer Bildungsabschluss an einer allgemeinbildenden Schule (Sekundarstufe II mit Abitur)

Höherer Bildungsabschluss an einer berufsbildenden tschechischen Mittelschule (Sekundarstufe II mit Fachabitur), Ausbildungsberuf mit Fachabitur

Zusatzausbildung / verkürzte Ausbildung (mit Fachabitur), zwei oder mehr Ausbildungsabschlüsse an einer tschechischen Mittelschule

Einjähriger Kurs nach dem Abitur (meist Fremdsprachen)

Konservatorium (Abschlussprüfung: Absolutorium)

Dreijährige Fachhochschule (Diplomierter Spezialist DIS)

Bachelor (Bc., BcA.)

Master (Ing., Mgr., MUDr., JUDr., PhDr. u.a.)

Promotion (Doktorat), z.B. Ph.D., Th.D. CSc., DrSc.

Hilfen zu dieser Frage s. S. 16

B7 Sind Sie eine Frau und 15 Jahre alt oder älter? Wie viele Kinder haben Sie geboren? Geben Sie die Anzahl der lebend geborenen Kinder an.

Keins

Zwe

Vier

Mehr als fünf, bitte geben Sie die Anzahl der Kinder an

Eins

Drei

Fünf

B8 Wie ist Ihre Muttersprache? Es können zwei Muttersprachen angegeben werden.

Tschechisch

Polnisch

Ukrainisch

Slowakisch

Deutsch

Vietnamesisch

Romanes

Russisch

Gebärdensprache

Andere Sprache, bitte angeben

B9 Geben Sie Ihre Nationalität (die Volkszugehörigkeit, die nationale oder ethnische Minderheit, zu der Sie sich bekennen) an. Diese Angabe ist freiwillig. Es können zwei Nationalitäten angegeben werden.

B10 Geben Sie Ihre Religionszugehörigkeit (religiöse Richtung, Bewegung, Kirche oder Glaubensgemeinschaft, zu der Sie sich bekennen) an. Diese Angabe ist freiwillig

Gläubig, bekennt sich zu einer Kirche, einer Glaubensgemeinschaft o.ä. Geben Sie die Bezeichnung an

Gläubig, bekennt sich zu keiner Kirche oder Glaubensgemeinschaft

Ohne religiösen Glauben